



MICROGUARD

UMAREX.COM

OPERATING
INSTRUCTIONS

CONTENT

Inhaltsverzeichnis | Contenu | Contenido | Contenuto | Содержание | Treść | İçerik

4 DESCRIPTION

Benennung | Désignation des pièces | Designación | Descrizione | Наименование | Nazewnictwo | Parçaların adları

6 SAFETY

Sicherheit | Sécurité | Seguro | Sicura | Предохранитель | Bezpiecznik | Emniyet

8 SIGHTS

Visierung | Hausse | Mira | Mire | Прицельное Приспособление | Celownik | Nişangâh

9 USE

Anwendung | Emploi | Uso | Applicazione | Применение | Zastosowanie | Kullanım

10 TECHNICAL DATA

Technische Daten | Données Techniques | Datos Técnicos | Dati Tecnici | Технические Характеристики | Dane Techniczne | Teknik veriler

DESCRIPTION

Benennung | Désignation des pièces | Designación | Descrizione | Наименование | Nazewnictwo | Parçaların adları

EN 01 Nozzle 2
02 Front sight
03 Trigger
04 Rear Sight
05 Beavertail safety
06 Nozzle 1
07 Manual trigger safety
08 Grip

DE 01 Düse 2
02 Korn
03 Abzug
04 Kimme
05 Handballensicherung
06 Düse 1
07 Abzugssicherung
08 Griff

FR 01 Buse 2
02 Guidon
03 Détente
04 Cran de mire
05 Sécurité de paume
06 Buse 1
07 Sécurité de détente
08 Poignée

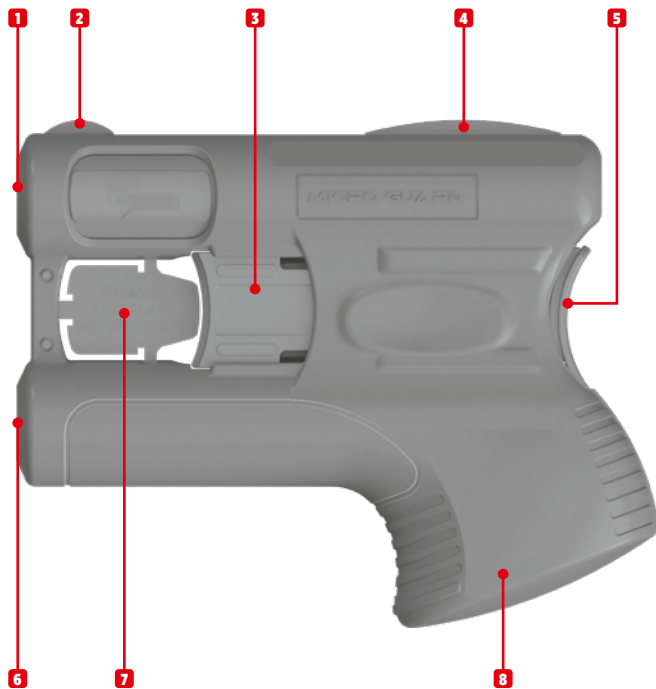
ES 01 Boquilla 2
02 Punto de mira
03 Accion
04 Alza
05 Seguro de cacha
01 Boquilla 1
02 Seguro del gatillo
03 Empuñadura

IT 01 Ugello 2
02 Mirino
03 Scatto
04 Tacca di mira
05 Sicura dell'impugnatura
01 Ugello 1
02 Sicura del grilletto
03 Impugnatura

RU 01 Сопло 2
02 Мушка
03 Спусковой механизм
04 Прицельная планка
05 Нажимной предохранитель
01 Сопло 1
02 Предохранитель спуска
03 Рукоятка

PL 01 Dysza 2
02 Muszka
03 Spust
04 Szczerbina
05 Zabezpieczenie dłoni
01 Dysza 1
02 Zabezpieczenie spustu
03 Rękojeść

TR 01 Nozul 2
02 Arpacık
03 Tetik
04 Gez
05 Kabza emniyeti
01 Nozul 1
02 Tetik emniyeti
03 Kabza



SAFETY

Sicherheit | Sécurité | Seguro | Sicura | Предохранитель | Bezpiecznik | Emniyet

CAUTION

- Always make sure that the muzzle points in a safe direction.
- Please observe the respective legal regulations in your country.
- For your own safety and the safety of others, carefully read these instructions before using this personal defense device. Buyers and owners must observe all rules concerning the use and ownership of such devices. Modifying this personal defense device may result in a change of its classification under weapons law and is therefore prohibited. In such cases the manufacturer's warranty will immediately become void.

WARNING

Do not carry this personal defense device in public or use it to make threats. This can cause it to be mistaken for a real firearm and is therefore considered a criminal offense. Do not alter the color of the personal defense device or the markings on it in order to make it look more like a real firearm. This is dangerous and is considered a criminal offense.

ACHTUNG

- Achten Sie stets darauf, dass die Mündung in eine sichere Richtung zeigt.
- Bitte beachten Sie die jeweiligen gesetzlichen Vorschriften in Ihrem Land.
- Zu Ihrer eigenen und zur Sicherheit anderer lesen Sie die Bedienungsanleitung vollständig und sorgfältig durch, bevor Sie mit dem Tierabwehrgerät erstmalig hantieren. Käufer und Besitzer haben die Pflicht, alle Regeln über den Gebrauch und den Besitz von Tierabwehrgeräten zu befolgen. Jede Änderung an diesem Tierabwehrgerät kann zu einer Änderung der waffenrechtlichen Einstufung führen und ist somit unzulässig. Die Gewährleistung des Herstellers erlischt in diesem Fall sofort.
- In Deutschland nur zur Tierabwehr bestimmt.

WARNUNG

Ändern Sie keinesfalls die Markierungen des Tierabwehrgeräts.

ATTENTION

- Assurez-vous que la bouche est orientée dans une direction non dangereuse.
- Veuillez respecter les dispositions légales en vigueur dans votre pays.
- Pour votre propre sécurité et celle des autres, veuillez lire intégralement et attentivement le mode d'emploi avant de manipuler pour la première fois le pulvérisateur de défense au poivre. Les acheteurs et les détenteurs sont dans l'obligation de respecter toutes les règles relatives à l'utilisation et la possession de pulvérisateurs de défense au poivre. Toute modification sur ce pulvérisateur de défense au poivre peut entraîner un changement de

son classement selon la législation en matière d'armes, et est par conséquent interdite. Dans le cas contraire, le droit à garantie du fabricant s'éteint immédiatement.

MISE EN GARDE

Ne pas porter ce pulvérisateur de défense au poivre dans l'espace public et ne pas l'utiliser pour menacer – il y a risque de confusion avec une véritable arme, ce qui est considéré comme un délit. Ne modifier en aucun cas la couleur et les marquages du pulvérisateur de défense au poivre pour lui donner l'apparence d'une véritable arme à feu. Cela est dangereux et est considéré comme un délit.

ATENCIÓN

- Asegúrese de que la boca apunte siempre en una dirección segura.
- Tenga en cuenta las disposiciones legales vigentes en su país.
- Por su propia seguridad y la de los demás, lea detenidamente las instrucciones de uso completas antes de usar por primera vez el dispositivo de pulverización irritante. Los vendedores y compradores están obligados a cumplir todas las normas de uso y posesión de dispositivos de pulverización irritante. Cualquier modificación de este dispositivo de pulverización irritante puede resultar en un cambio de su clasificación legal y, por lo tanto, está prohibida. En este caso, la garantía del fabricante perderá su validez inmediatamente.

AVISO

No porte en público este dispositivo de pulverización irritante ni lo use como amenaza, ya que podría ser confundido con un arma real y se considera un delito. No cambie la coloración ni las marcas del dispositivo de pulverización irritante para hacer que parezca un arma de fuego real. Esto es peligroso y se considera un delito.

ATTENZIONE

- Indirizzate l'arma sempre in una direzione sicura.
- Si prega di osservare le disposizioni di legge vigenti nel proprio Paese.
- Raccomandiamo, per la vostra e per l'altrui sicurezza, di leggere attentamente e completamente le istruzioni per l'uso prima di maneggiare il nebulizzatore di sostanze irritanti. L'acquirente e il detentore hanno l'obbligo di seguire tutte le regole per il possesso e l'utilizzo di nebulizzatori di sostanze irritanti. Qualsiasi modifica del dispositivo può portare a una variazione della classificazione secondo le norme sul possesso e sull'uso delle armi e pertanto non è ammessa. In questo caso la garanzia del produttore decade con effetto immediato.

AVVERTENZA

Non portare con sé o brandire minacciosamente in pubblico il nebulizzatore di sostanze irritanti: potrebbe essere considerato un'arma da fuoco vera e propria e costituire un reato. Non modificare in nessun caso il colore e le marcature del nebulizzatore nell'intento di farlo assomigliare a una reale arma da fuoco. Un'operazione di questo tipo è pericolosa e può costituire un reato.

ВНИМАНИЕ

- Всегда следите за тем, чтобы ствол оружия был направлен в безопасную сторону.
- Пожалуйста, обратите внимание на соответствующие законодательные положения в вашей стране.
- В целях Вашей собственной безопасности и безопасности других внимательно прочтите всю инструкцию по эксплуатации, прежде чем предпринять первую попытку обращения с устройством распыления раздражающего вещества. Покупатель и владелец устройств распыления раздражающего вещества обязаны соблюдать все правила пользования и владения устройствами распыления раздражающего вещества. Любое изменение конструкции этого устройства распыления раздражающего вещества может привести к изменению категории оружия и потому недопустимо. В этом случае гарантийные обязательства производителя автоматически теряют силу.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не носить это устройство распыления раздражающего вещества в общественных местах и не грозить им – оно может быть воспринято как настоящее оружие - это считается уголовно наказуемым деянием. Ни в коем случае не изменяйте цвет и маркировку устройства распыления раздражающего вещества, чтобы еще более уподобить его внешний вид реальному огнестрельному оружию. Это опасно и считается уголовно наказуемым деянием.

UWAGA

- Należy stale kontrolować czy lufa jest skierowana w bezpiecznym kierunku.
- Proszę zwrócić uwagę na odpowiednie przepisy prawne obowiązujące w danym kraju.
- Dla własnego bezpieczeństwa oraz dla bezpieczeństwa innych osób należy przeczytać w całości i starannie instrukcję obsługi przed pierwszym kontaktem z rozpylaczem gazu drażniącego. Obowiązkiem nabywcy i posiadacza jest przestrzeganie wszystkich zasad dotyczących użytkowania i posiadania rozpylaczy gazu drażniącego. Każda zmiana przeprowadzona na rozpylaczu gazu drażniącego może prowadzić do zmiany klasyfikacji prawnej broni i w związku z tym jest niedopuszczalna. W takim przypadku następuje natychmiastowe wygaśnięcie gwarancji producenta.

OSTRZEŻENIE

Nie nosić ani nie grozić tym rozpylaczem gazu drażniącego – może to doprowadzić do pomylenia z prawdziwą bronią i jest traktowane jak czyn karalny. W żadnym wypadku nie wolno zmieniać kolorystyki ani oznaczyć rozpylacza gazu drażniącego celem upodobnienia go do prawdziwej broni palnej. Jest to niebezpieczne i jest traktowane jako czyn karalny.

DİKKAT

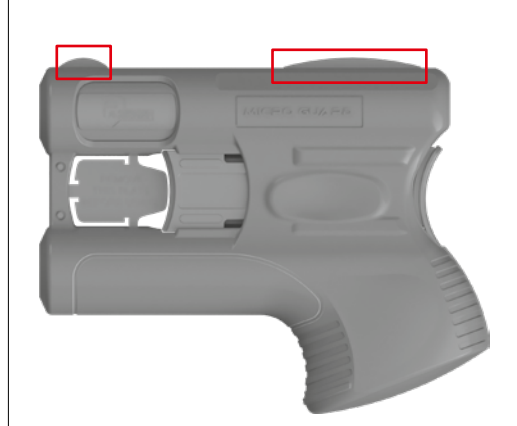
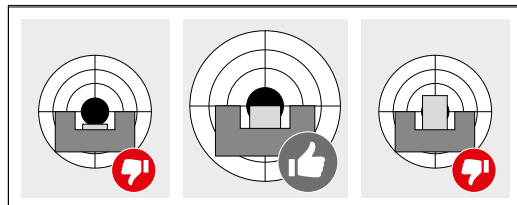
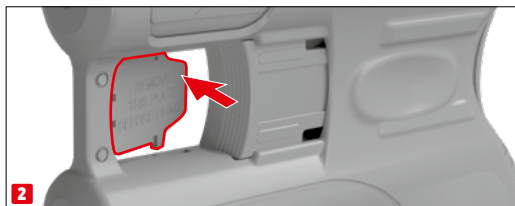
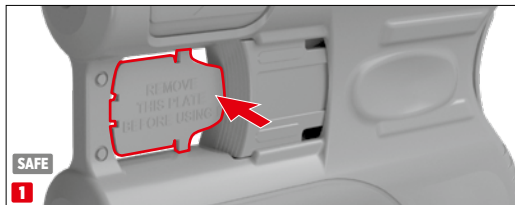
- Namlunun her zaman güvenli bir yöne doğrultulmuş olmasına dikkat edin.
- Lütfen ülkenizdeki ilgili yasal düzenlemelere dikkat edin..
- Hem kendinizin hem de başkalarının emniyeti için, tahriş edici madde püskürtme aparatını ilk defa elinize almadan önce kullanın kılavuzunu tam olarak ve itina ile okuyun. Satın alan veya sahibi olan kişiler, tahriş edici madde püskürtme aparatlarının kullanılması ve bulundurulması ile ilgili tüm kurallara uymakla yükümlüdürler. Bu tahriş edici madde püskürtme aparatı üzerinde yapılacak her türlü değişiklik, silah mevzuatına göre yapılan sınıflandırmanın değişmesine neden olabilir ve bu nedenle yasaktır. Üreticinin vermiş olduğu garanti bu durumda geçerliliğini derhal kaybeder.

UYARI

Bu tahriş edici madde püskürtme aparatını umuma açık yerlerde taşımayın ve onunla kimseyi tehdit etmeyin – gerçek silahlarla karıştırılmasına yol açacağı bu durum suç sayılır. Kesinlikle tahriş edici madde püskürtme aparatının rengini ve işaretlerini, görünümünü gerçek bir ateşli silaha benzetecek şekilde değiştirmeyin. Bunu yapmak tehlikelidir ve suç sayılır.

SIGHTS

Visierung | Hausse | Mira | Mire | Прицельное Приспособление | Celownik | Nişangâh



USE

Anwendung | Emploi | Uso | Applicazione | Применение | Zastosowanie | Kullanım

CAUTION

- The trigger can only be pulled if the palm safety is permanently engaged (pressed in).

ACHTUNG

- Der Abzug kann nur gezogen werden, wenn die Handballensicherung permanent betätigt (gedrückt) wird.

ATTENTION

- La détente ne peut être actionnée que si la sécurité au niveau de la paume est actionnée (enfoncée) en permanence.

ATENCIÓN

- El gatillo solo se puede accionar si se mantiene pulsado (presionado) el seguro de la palma de la mano.

ATTENZIONE

- Il grilletto può essere premuto solo se il fermo del palmo della mano è costantemente azionato (premuto).

ВНИМАНИЕ

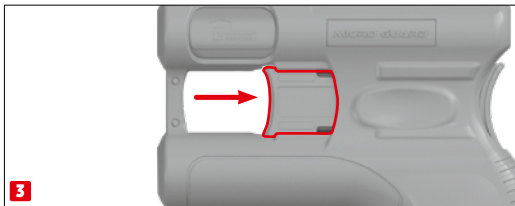
- Спусковой крючок можно нажать только при постоянном нажатии (удержании) предохранительной кнопки..

UWAGA

- Spust można pociągnąć tylko wtedy, gdy zabezpieczenie dłoni jest stale wciśnięte (naciskane)..

DIKKAT

- Tetik, avuç içi emniyeti sürekli olarak basılı tutulduğunda (basıldığında) çekilebilir..



TECHNICAL DATA

Technische Daten | Données Techniques | Datos Técnicos | Dati Tecnici | Технические Характеристики | Dane Techniczne | Teknik veriler

POWER SOURCE | Antrieb | Source de Propulsion | Propulsión
Alimentazione | Источник энергии | Źródło | Enerji kaynağı

SIGHTS | Visierung | Dispositif de visée | Dispositivo visor
Mire | Прицельное приспособление | Przyrządy celownicze | Nişangâh

SAFETY | Sicherung | Sécurité | Seguro | Sikura | предохранитель | Bezpiecznik | Emniyet

EFFECTIVE RANGE | Effektive Reichweite | portée effective | alcance efectivo | portata
effettiva | эффективная дальность | zasięg efektywny | etkin menzil

WEIGHT | Gewicht | Poids | Peso | Peso | Bec | Waga | Ağırlık

OVERALL LENGTH | Gesamtlänge | Longueur | Longitud
Lunghezza | Длина | Długość całkowita | Toplam uzunluk

Spring-Operated | Federdruck | À ressort | Accionado por resorte
A molla | Пружинный привод | Sprężynowy | Yaylı Çalışan

Fixed front and rear | Kimme und Korn fest | Guidon et hausse fixe | Punto de mira y visor fijos
Mirino e tacca di mira fissi | Прицельная планка и мушка неподвижные | Szczerbina i muszka -
nieregulowane | Gez ve arpacık sabit

Manual trigger safety + Beavertail safety | Abzugsicherung + Handballensicherung | Sécurité de
détente + Sécurité de paume | Seguro del gatillo + Seguro de cache | Sicura del grilletto + Sicura
dell'impugnatura | Предохранитель спуска + Нажимной предохранитель | Zabezpieczenie
spustu + Zabezpieczenie dłoni | Tetik emniyeti + Kabza emniyeti

up to 5,0 m | bis zu 5,0 m | jusqu'à 5,0 m | hasta 5,0 m | 5,0 m | do 5,0 m | 5,0 m

160 g

131 mm

Notes

Handwriting practice lines consisting of 20 horizontal dotted lines.

EN We reserve the right to make color and design changes and technical improvements. No responsibility is accepted for printing errors or incorrect information | **DE** Änderungen in Farbe und Design sowie technische Verbesserungen, Druckfehler und Irrtum vorbehalten. Alle Angaben ohne Gewähr | **FR** Sauf modifications de la couleur et du design ainsi que des améliorations techniques, erreurs d'impression et erreur. Toutes les données sont fournies sans garantie | **ES** Salvo modificaciones de color y de diseño así como mejoramientos técnicos, erratas y error. Todos los datos sin garantía | **IT** Con riserva di modifiche di colore e di design, di miglioramenti tecnici, di errori di stampa e di sbagli. Tutte le informazioni senza garanzia | **RU** Изменения цвета и дизайна, а также технические улучшения, опечатки и ошибки не исключены. Мы не гарантируем точность сведений | **PL** Zastrzegamy sobie prawo do pomyłek, błędów w druku, zmian koloru i designu, jak również do wprowadzania technicznych ulepszeń. Wszystkie informacje bez gwarancji | **TR** Renk, tasarım ve teknik değişiklikler yapma hakkı saklıdır. Baskı hatalarından ya da hatalı bilgilerden dolayı yasal sorumluluk kabul edilmez. Bilgiler için garanti verilmez.

UMAREX GmbH & Co. KG

Donnerfeld 2 · 59757 Arnsberg · Germany
service@umarex.de